



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 9012:2011

01-december-2011

Nadomešča:  
SIST EN 731:1997

---

**Oprema za plamensko varjenje - Ročni gorilniki z vsesavanjem zraka - Popisi in preskusi (ISO 9012:2008)**

Gas welding equipment - Air-aspirated hand blowpipes - Specifications and tests (ISO 9012:2008)

Gasschweißgeräte - Handbrenner für angesaugte Luft - Anforderungen und Prüfungen (ISO 9012:2008)

Équipement de soudage aux gaz - Chalumeaux manuels aéro-gaz à air aspiré - Spécifications et essais (ISO 9012:2008)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 9012:2011**

---

**ICS:**

25.160.30      Varilna oprema      Welding equipment

**SIST EN ISO 9012:2011**      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9012:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 9012**

October 2011

ICS 25.160.30

Supersedes EN 731:1995

English Version

## Gas welding equipment - Air-aspirated hand blowpipes - Specifications and tests (ISO 9012:2008)

Équipement de soudage aux gaz - Chalumeaux manuels  
aéro-gaz à air aspiré - Spécifications et essais (ISO  
9012:2008)

Gasschweißgeräte - Handbrenner für angesaugte Luft -  
Anforderungen und Prüfungen (ISO 9012:2008)

This European Standard was approved by CEN on 18 September 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 9012:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9012:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>

## Foreword

The text of ISO 9012:2008 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 “Welding and allied processes” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 9012:2011 by Technical Committee CEN/TC 121 “Welding” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 731:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Endorsement notice

The text of ISO 9012:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 9012:2011 without any modification.

[SIST EN ISO 9012:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 9012:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>

# INTERNATIONAL STANDARD

# ISO 9012

Third edition  
2008-02-15

---

---

## Gas welding equipment — Air-aspirated hand blowpipes — Specifications and tests

*Équipement de soudage aux gaz — Chalumeaux manuels aéro-gaz à  
air aspiré — Spécifications et essais*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 9012:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>



Reference number  
ISO 9012:2008(E)

© ISO 2008

## ISO 9012:2008(E)

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 9012:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2008

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## Contents

Page

Foreword.....	iv
<b>1</b> <b>Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b> <b>Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b> <b>Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4</b> <b>Main types of aspiration</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b> <b>Description of components</b> .....	<b>5</b>
5.1 <b>Shank or handle</b> .....	5
5.2 <b>Attachment</b> .....	5
5.3 <b>Self-closing on/off valve control</b> .....	6
5.4 <b>Device to prevent inadvertent operation</b> .....	6
<b>6</b> <b>Requirements</b> .....	<b>6</b>
6.1 <b>General</b> .....	6
6.2 <b>Materials</b> .....	6
6.3 <b>Valves</b> .....	6
6.4 <b>Shank</b> .....	6
6.5 <b>Hose connection</b> .....	7
6.6 <b>Gas tightness</b> .....	7
6.7 <b>Gas-flow rate</b> .....	7
6.8 <b>Safety against sustained backfiring and blowing-off of the flame</b> .....	7
6.9 <b>Flame adjustment</b> .....	7
6.10 <b>Stability in air currents</b> .....	7
6.11 <b>Ignition</b> .....	8
<b>7</b> <b>Tests</b> .....	<b>8</b>
7.1 <b>General</b> .....	8
7.2 <b>General checks</b> .....	8
7.3 <b>Operational tests</b> .....	8
7.4 <b>Shank-overheating tests</b> .....	8
7.5 <b>Gas tightness</b> .....	8
7.6 <b>Valve endurance test</b> .....	9
7.7 <b>Checking gas-flow rates</b> .....	9
7.8 <b>Safety against sustained backfire and blowing-off of the flame</b> .....	9
7.9 <b>Stability in air currents</b> .....	9
7.10 <b>Verification of the device against inadvertent operation</b> .....	9
<b>8</b> <b>Marking</b> .....	<b>9</b>
8.1 <b>General</b> .....	9
8.2 <b>Marking of the shank</b> .....	10
8.3 <b>Marking of the attachment</b> .....	10
<b>9</b> <b>Code letters identifying the gas(es) used</b> .....	<b>10</b>
<b>10</b> <b>Instructions for use</b> .....	<b>10</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>12</b>

**ISO 9012:2008(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 9012 was prepared by Technical Committee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 8, *Equipment for gas welding, cutting and allied processes*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 9012:1998), which has been technically revised.

Requests for official interpretations of any aspect of this International Standard should be directed to the Secretariat of ISO/TC 44/SC 8 via your national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org](http://www.iso.org).

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
SIST EN ISO 9012:2011  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a16bd33-e958-44dc-a938-764d152ede41/sist-en-iso-9012-2011>

# Gas welding equipment — Air-aspirated hand blowpipes — Specifications and tests

## 1 Scope

This International Standard specifies requirements and test methods for air-aspirated hand blowpipes.

This International Standard applies to blowpipes for brazing, soldering, heating, fusion and other allied thermal processes, which use a fuel gas and aspirated air (injector-type blowpipes), and are intended for manual use.

This International Standard is applicable to:

- air-aspirated hand blowpipes which are fed with a fuel gas in the gaseous phase, at a controlled pressure by a regulator, through a gas supply hose;
- air-aspirated hand blowpipes which are fed with a liquefied fuel gas in the gaseous phase at the container pressure, through a gas supply hose;
- so-called liquid-phase blowpipes which are fed with a fuel gas in the liquid phase, and where thermal evaporation takes place within the blowpipe.

It does not apply to blowpipes in which the fuel gas leaves the injector in the liquid phase, or to so-called “cartridge” blowpipes where the gas supply is fixed directly onto the blowpipe and possibly constitutes the shank.

NOTE Figures 1 to 4 of this International Standard are given for guidance only, to facilitate the explanation of the terms. They do not specify the construction details which are left to the discretion of the manufacturer.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 554, *Standard atmospheres for conditioning and/or testing — Specifications*

ISO 9090, *Gas tightness of equipment for gas welding and allied processes*

ISO 9539, *Materials for equipment used in gas welding, cutting and allied processes*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **air-aspirated blowpipe**

blowpipe in which the fuel gas leaves the injector in the gaseous phase, being subsequently mixed in the mixing zone with a sufficient quantity of air, aspirated from the ambient atmosphere, to produce a technically usable flame